5

Viana VI, 1, Celavente, O Bolo, Luciana 74 anos
Febreiro 1981

CD 198, 1 - 2

VI,1,

e o perro na zorra,
e a zorra no galo.
e o galo na pita.
e a pita na mosca.
e a mosca na amora
e a amora na silva
e a silva no chau
e o chau a ter mau,
pobre da amora que dorme fóra!.

---

(2) Casamento da pulga e do piollo.

76.

1) A pulga i o piollo (Celuna) (13) III 69 IV 3c
querianse casar
e non tiñan manteles
¿con qué van a almorzar?.

2) Saliu a araña
do seu arañal:
"Son eu tecedeira,
mandaime buscar."

3) "Gracias a Dios
que manteles xa temos
fáltanlo panciños
¿dónde lo hallaremos?."

4) Salíu a hormiga
do seu hormigal:
"Son eu panadeira,
mandaime buscar."

5) "Gracias a Dios
que panciño xa temos,
fáltano-lo viño
¿dónde lo hallaremos?."

6) Saleu o grilo
de seu grilar:
"Son eu taberneiro,
mandaime a buscar."

7) "Gracias a Dios
que viño xa temos,
fáltano-lo danzante
¿dónde lo hallaremos?."

ARQUIVO DO PATRIMONIO ORAL DA IDENTIDADE
APOI
Museo do Pobo Galego
instituto de estudos das identidades



Viana VI, 1, Celavente, O Bolo, Luciana 74 anos
Febreiro 1981
CD 198, 2-3

VI,1, 8) Saleu o rato
do seu buraco
siga usté a súa volta
qu'eu ~~sonzo~~ serei o danzante.

---

108. (3) Y así... la sepultura, estaba con cuatro peras, a caixeira... i unha piedra e unha roupa tapando aquélo todo. Y... moi contento, porque chegou o tesouro; pero que chegou levantou a roupa y había tres xarras moi guapas i aquelas tres xarras estaban boca abaixo, pensou que eran as monedas, e qué eran, era a ceniza, e aquela ceniza había que levala a fundición a traballar i él, tan enfadado se viú pensou que eran xa as monedas, e despóis saleulle ceniza, escacharou as xarras, tanto traballar pa atolalo tesouro, e atopou, e despois non era o quel quería.

1'20" conto

---

239. 7'20" 1) La despedida te doy (falado)
como dio Cristo a su madre,
adiós, hijo de mi vida,
hasta el jueves a la tarde.

240. 2) La despedida te doy
con veinticinco laureles
una rosita en el medio
para que de mí te acuerdes.

244. Adiós, Reina del Cielo, (14)
Madre del Salvador,
adiós !oh Madre mía!
adiós, adiós, adiós.

Alejate, María,
mi belleza...
.... vuelva
tus plantas a besar.

---

Las doce palabras retorneadas.